DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 45 • Núm. 8 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Junio 1º, 2007

VOTE POR STACK Y CANDIDATURA COMPLETA LINEA "B"

(Política Pag 2)

JUEZ AUTORIZO PARADA CUBANA A RUTA ORIGINAL Y WEST NEW YORK

(Pag 2)

HUDSON REHABILITATION CENTER DE WNY EN FRAUDE MILLONARIO CONTRA EMPRESAS DE SEGUROS

(Comunidad Pag 3)

EQUIPO DE SOCCER DE FIDEL CASTRO JUGARA EN EL GIANTS STADIUM DE NJ

(Política Pag 2)

LEONEL FERNANDEZ DA MARCHA ATRAS A IMPUESTOS IMPOPULARES EN LA R. D.

PUEBLO PROTESTA AUMENTO TARIFAS DEL TRANSPORTE

BUSH APRUEBA MAS NEGOCIOS ENTRE CUBA Y ESTADOS UNIDOS

(Política Pag 2)

EL PUEBLO TIENE LA PALABRA...

URIBE VUELVE A NUESTRA ZONA

El Presidente de Colombia, Alvaro Uribe, visitará nuevamente Washington y New York en otro intento por lograr acuerdos económicos y migratorios al mismo tiempo que enfrenta serios problemas en su país y se habla incluso de que "está mal de salud". Uribe ya estuvo en la Casa Blanca donde el Presidente Bush le dió total apoyo y en New York se reunirá ahora con líderes colombianos del área triestatal. (Foto AP)

FELICITADOS POR STACK ALUMNOS TRIUNFADORES EN TORNEO DE FORENSES

UNION CITY.- El Alcalde y Asambleísta Brian Stack felicitó al Team 2007 de la escuela "Woodrow Wilson" que ganó el segundo lugar en el Torneo Anual Forense del condado Hudson con su destacada oratoria y presentación de temas, declamación y originalidad. Ricardo Rojas, del séptimo grado, obtuvo el primer lugar de honor en declamación por su interpretación del discurso del Presidente Kennedy ante el Muro de Berlín. Una de los ocupantes del segundo lugar fue Sabrina Campos y entre los finalistas Cynthia Santos, Elizabeth Tapia y Nicholas Vázquez. Otros componentes del equipo fueron Génesis Almendariz, Abigail Polo, Horzy Genao, Eric Parra, Jennifer Ortiz, Víctor Gómez y Shainiliz Ortiz. (Foto UCR)

- * Todos a votar el martes
- * Festival de los Andes
- * Carreras de motocicletas
- * Bush visitó New Jersey
- * Sacerdote católico casado
- * Abusan con las cesáreas
- * El PIP quiere más jóvenes
- * Fotos de las comunidades

VENEZOLANOS RESISTEN

CARACAS.- Al cierre de esta edición continuaban en Venezuela manifestaciones de protesta contra la dictadura de Hugo Chávez quien sigue reprimiendo y amenazando al pueblo y sus instituciones. Los comunistas tan pronto llegan al poder acaban con todas las libertades que exigen desde la oposición. (Foto El Nacional).

LUIS QUINTANA PARA SENADOR

NEWARK.- El Concejal Luis Quintana anunció que se postula independiente como candidato a Senador Estatal por el Distrito 29 (Newark, Hillside).

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Morán Mariño • Pablo Lavena • Gladys Companeria

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 814 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

¡VERGUENZA CONTRA DINERO! !A VOTAR POR BRIAN STACK Y LA COLUMNA B COMPLETA!

Raras veces LA TRIBUNA endosa editorialmente a un candidato o partido pero esta vez lo hacemos sin reservas porque consideramos que raras veces el pueblo ha tenido ante sí una mayor necesidad de votar responsablemente que en estos comicios convocados para el martes 5 de junio.

La "maquinaria" del Partido Demócrata en el condado Hudson (con algunas muy importantes excepciones) decidió retirarle a Brian Stack el apoyo que primero le otorgó para aspirar al puesto de senador estatal por el Distrito 33 que sabían habría que cubrir en el condado Hudson. ¿Por qué ese cambio? El pueblo lo sabe: TIENEN MIEDO AL APOYO POPULAR QUE EN CADA ELECCION SE HA DEMOSTRADO A FAVOR DE BRIAN STACK, LE TEMEN AL ASCENSO DE BRIAN QUE LO HA LOGRADO -todos lo saben- CON SU INTENSO TRABAJO MAÑANA, TARDE Y NOCHE TODOS LOS DIAS EN FAVOR DEL PUEBLO DE SU CIUDAD COMO ALCALDE Y DEL CONDADO Y EL ESTADO COMO ASAMBLEISTA. La comunidad quiere que Stack siga su buena labor y para ello debe elegirlo con los candidatos que lo acompañan en la columna B, Rubén Ramos Jr (de Hoboken) y Caridad Rodríguez (de West New York).

El adversario es mañoso, controla puestos, tiene dinero y no vacila en usar los peores métodos. No podemos confiar. HAY QUE SALIR A VOTAR. Las elecciones del martes 5 de junio SERAN HISTORICAS. El pueblo del condado Hudson tendrá la extraordinaria oportunidad de HACER VALER SU VOTO PARA DERROTAR A UNA MAQUINARIA ACEITADA CON PODER Y DINERO, PERO SIN ARGUMENTOS DE BUENA CONDUCTA, TRABAJO, LOGROS, OBJETIVOS Y REALIDADES.

Brian Stack llega a estos comicios mostrando al pueblo una gran obra como alcalde y como asambleísta. Y para que el progreso continue y el pueblo logre la victoria debe dar un mensaje contundente VOTANDO CANDIDATURA COMPLETA POR LA COLUMNA B. !Verguenza contra dinero!

POLITICA

POR LIONEL RODRIGUEZ

Las elecciones del martes 5 de junio serán muy importantes y definitivas no solo en el Distrito 33 del condado Hudson sino en todo el estado, pues se juegan varias posiciones importantes, hay 13 senadores estatales que se retiran de la contienda y el pueblo tendrá la oportunidad de elegir a **quienes de verdad lo han servido.** Por ello es IMPORTANTISIMO SALIR A VOTAR, SIN EXCUSAS. NO DEJARLE EL CAMPO A QUIEN NO SIRVE.

*****

Las dos contiendas más observadas a nivel local, estatal y hasta nacional en New Jersey son las que se desarrollan en los distritos 33 y 29 de los condados Hudson y Essex respectivamente, donde decisiones de "las maquinarias" son desafiadas por el pueblo. En el # 33 los poderosos quieren marginar al alcalde y asambleista Brian Stack a pesar de su intensa labor popular en ambas posiciones. En el # 29 los poderosos quieren eliminar al veterano asambleista puertorriqueño Wilfredo Caraballo para favorecer a un par de improvisados. ¿El delito de Caraballo? Negarse a votar por un aumento de impuestos como quiso el poder establecido. En ambos casos, Stack y Caraballo esperan el voto popular para seguir con su buen trabajo a nivel estatal.

*****

Hay varios hispanos envueltos en estos comicios. En la Asamblea, Joseph Vas aspira a reelegirse en el distrito 19 Perth Amboy; en el 21 el incumbente Dr Eric Muñoz espera ganar, en el 26 se arriesga Tony Pio Costa y en el 36 Carmen Pio Costa, ambos republicanos; en el 29 aspiran el incumbente Wilfredo Caraballo (apoyado por el Concejal Luis Quintana), su hijo Nico Caraballo y el republicano Miguel Sanabria, de Newark;en el 32 Vincent Prieto, en el 33 Rubén Ramos, de Hoboken y Caridad Rodríguez, de West New York; en el 35 Nellie Pou (D); en el D-5 la incumbente Nilsa Cruz Pérez retada por el republicano Edward Torres.

*****

Guy Tal...ico, presidente del Partido Republicano en el condado Bergen dice: "Yo pago de mi bolsillo la renta, el teléfono y otros gastos del local del GOP en Hackensack". Durante mucho tiempo Bergen fue una fortaleza de los "elefantes", ahora tan debilitados que el ejecutivo del condado perdió las elecciones por abrumadora mayoría y pelean en busca de un candidato al senado. ¿Qué podrá hacer Bush por el partido en New Jersey si él mismo y su reinado están tambaleándose de impopularidad?

*****

En las elecciones para el Senado estatal el martes la batalla que atrae la atención es la del distrito 33 del condado Hudson donde el asambleísta y Alcalde Brian Stack espera el apoyo popular contra la maquinaria que postuló a última hora a a Silverio Vega. En el Distrito 29 la "maquinaria" sacó de la manga a la esposa de uno de sus politicos y la postuló sin oposición contra el incumbente (Todos demócratas). En el Distrito 37 Bergen la incumbente Loretta Weinberg (D-Teaneck) no tendrá problemas en reelegirse. Los republicanos llevan una candidata cubana, Clara Nibot, sin posibilidades en los comicios generales. En el Distrito 32 el popular incumbente Senador Nicholas Sacco, de North Bergen, está asegurado.

*****

Buenas noticias para los puertorriqueños: la nueva dirigencia joven del Partido Independentista quiere rostros nuevos, sangre fresca y anuncia que NO VAN A POSTULAR ni a Rubén Berrios ni a Fernando Martín, quienes llevan ya demasiado tiempo viviendo bien, muy bien, ocupando posiciones en el aparato político del "imperialismo yanqui" al que dicen combatir....

*****

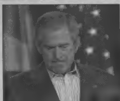
Laura Bush estuvo sin previo aviso y en discreto silencio en New York y almorzó en un restaurant del West Village donde a veces comen sus hijas gemelas. El dueño no quiso que divulgaran el nombre del negocio pero se hizo cargo de la cuenta de la Primera Dama y su escolta del Servicio Secreto.

*****

VENEZUELA en un momento crucial de su historia. Al cierre de esta edición los estudiantes enarbolaban la bandera de protesta contra el dictador electo, el bravo pueblo se manifestaba en calles y plazas en todo el pais contra los abusos del régimen en su avance hacia el comunismo. Los esbirros reprimen.

*****

Siguen viento en popa los negocios entre la dictadura cubana y las corporaciones de los Estados Unidos, con permiso tácito o expreso del gobierno Bush-Cheney mientras allá y aqui siguen mintiendo sobre un "embargo" que nunca ha existido. Más de cien productores agropecuarios norteamericanos llegaron la semana pasada a La Habana para formalizar ventas por $100 millones que Cuba pagará cash, al contado a compañías radicadas en 22 estados de la Unión. **(Esta vez el dictador no apareció como antes hacía)** El año pasado esas corporaciones vendieron a los Castro $576 millones en productos alimenticios y agrícolas procedentes de Estados Unidos. En lo que va de año se han hecho convenios por $225 millones. ***!Descansen en paz las victimas del comunismo y del capitalismo cómplice!***



En un esfuerzo desesperado por tratar de inyectarle algo al pre-agónico Partido Republicano en el estado de New Jersey, el presidente George Bush estuvo en el Centro de Exposiciones de Edison en un "fund raiser' para ayudar a los candidatos de los envejecidos "elefantes", cuyo partido se encuentra bajo "cuidados intensivos" con pronóstico grave. Diez años atrás, perdieron la gobernación, hoy tienen el menor número de asientos en la legislatura desde 1979 y ni se acuerdan cuando fué la última vez que eligieron a un senador federal. Las elecciones del pasado noviembre fueron un desastre para los republicanos de Cheney-Bush y hasta perdieron las sillas de la asamblea y el senado en el condado Cape May, cosa jamás ocurrida antes.

EQUIPO DE SOCCER DE FIDEL CASTRO JUGARA EN STADIUM GIANTS DE NEW JERSEY

EAST RUTHERFORD.- Un equipo de soccer enviado por la dictadura castrista anuncia juegos en el Giants Stadium para los días 8 y 10 de junio y las organizaciones de exilados cubanos y victimas del comunismo prepara protestas frente a esas instalaciones deportivas.

Union City
PARKING
AUTHORITY



AUTORIDAD
DE ESTACIONAMIENTO
de Union City

UNION CITY PARKING AUTHORITY
ESTARA CERRADO EN LAS SIGUIENTES FECHAS

Lunes	ENERO 1	New York Day
Lunes	ENERO 15	Martin Luther King Jr. Day
Lunes	FEBRERO 12	Lincoln Birthday
Lunes	FEBRERO 19	President Day
Viernes	ABRIL 13	Good Friday
Lunes	MAYO 28	Memorial Day
Miércoles	JULIO 4	Independence Day
Lunes	SEPTIEMBRE 3	Labor Day
Lunes	OCTUBRE 8	Columbus Day
Martes	NOVIEMBRE 6	Election Day
Lunes	NOVIEMBRE 12	Veterans Day
Jueves	NOVIEMBRE 22	Thanksgiving Day
Viernes	NOVIEMBRE 23	Thanksgiving Holiday Continued
Lunes	DICIEMBRE 24	1/2 Day Christmas Eve
Martes	DICIEMBRE 25	Christmas Day
Lunes	DICIEMBRE 31	1/2 Day New Year Eve

HORAS DE OFICINA:

Lunes: 8:00 a.m. a 6:00 p.m.
Martes a Viernes: 8:00 a.m. a 4:00 p.m.
Sábado: 8:00 a.m. a 12:00 mediodía

The City of Union City
U.C. Parking Authority

2701 New York Avenue - Union City, New Jersey - 201-348-5836



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

LA PARADA CUBANA A SU RUTA ORIGINAL

WEST NEW YORK.- El Juez Maurice J. Gallipoli desestimo los argumentos del Alcalde Sal Vega y los abogados municipales declarando "no hay ninguna razon valida" para negarle al comite de la Parada Cubana que recorra su ruta original que incluye las ciudades de Union City, North Bergen, Guttenberg y West New York. En una conferencia de prensa en el parque "Celia Cruz" el organizador del evento, Emilio del Valle, dijo que se mantiene la partida de la Parada este domingo 3 de junio desde la calle 22 de Union City" a las 4 p.m.

FESTIVAL DE LOS ANDES

JERSEY CITY.- El Festival de los Andes con representaciones de Argentina, Chile, Ecuador, Peru, Colombia y Venezuela va a celebrarse este domingo 3 de junio a partir de las 11 AM con muchas atracciones en el recinto de Jersey City State College.

ACTO DE COORDINADORA EX-PRESOS POLITICOS

UNION CITY.- La Coordinadora Internacional de Ex-Presos Politicos Cubanos celebrara un acto el 22 de junio a las 7.30 PM en el local de la Federacion Hispana en Palisade Avenue y calle 41 donde la oradora sera Nelly Rojas, ex-prisionera de conciencia en Cuba y Venezuela y como invitado especial estara Silverio Vega, Alcalde de West New York y Asambleista.

CENTRO DE REHABILITACION DEL HUDSON ADMITE FRAUDE A SEGUROS POR $2 MILLONES

WEST NEW YORK.- El Dr Juan Carlos Fischberg, de 59 años de edad se declaró culpable ante una corte estatal de pasarle falsas cuentas a compañías de seguros por más de $2 millones que pudo cobrar simulando atenciones y cuidados que realmente nunca prestó a pacientes de accidentes automovilísticos. Su esposa Gezel Villanueva, 39, está acusada de "lavado de dinero" por pasar remesas a la Argentina y Delaware en un intento por cubrir el rastro de las operaciones ilegales que se realizaban en su negocio **Hudson Rehabilitacion and Medical Center de West New York,** según la Oficina del Fiscal General tras una larga investigación. Hay otras nueve personas envueltas en el fraude, acusadas de robarle más de $141,000 al fondo estatal de seguros. Hace dos años,. Fischberg accedió a entregar su licencia médica de New Jersey tras comprobarse que su graduación de una escuela de Buenos Aires solo le permitia trabajar en New York.

DENUNCIAN EXCESO DE CESAREAS

JERSEY CITY.- El Centro Nacional para Control de Enfermedades revela que New Jersey es el estado con mayor promedio de cesáreas en todo el país, una por cada tres partos, un 37.03% que preocupa a muchos. Entre los por cientos más altos por hospitales del estado aparecen Bayonne 46%, Christ Hospital 45, Saint James 43, Jersey City Medical Center 37, Clara Maas 37, St. Mary's 34, Palisades Medical Center 29.

CRUSTACEOS CONTRA MOSQUITOS

TRENTON.- Una pequeña y voraz larva nativa de New Jersey que lleva el nombre científico de Macrocyclos albidus y parece un diminuto camarón, vive en lagunas y pantanos del estado y los científicos comenzaron a usarla para combatir el mosquito propagador de enfermedades. El pequeño "crustáceo asesino" devora miles y miles de huevos y larvas de mosquiitos y será dispersado en sitios contaminados por esos insectos

AYUDA PARA PERROS Y GATOS

UNION CITY.- El líder cívico Orlando Bru pide a la comunidad que contribuya donando alimentos para perros y gatos que serán después distribuidos entre los refugios para animales del condado. Las donaciones se recibirán el sábado 16 de junio de 10.30 AM a 2.30 PM en el # 3510 Bergenline Avenue, Union City.

ACTOR LOCAL EN "CARROUSEL"

ELIZABETH.- El joven Alexander Diaz, nativo de Elizabeth y graduado de HS New Milford del condado Hudson será el protagonista de la revista musical "Carrousel" de Rodger y Hammerstein que se presentará del 13 al 22 de julio en el Teatro Victoria del NJPAC en Newark. Actualmente Alexander estudia drama, teatro y artes en notables escuelas.

This Tuesday June 5
Este martes, 5 de junio

33rd Legislative District
33° Distrito Legislativo
COLUMN B COLUMNA B

B

VOTE B

Democratic/Demócrata			
Democrats for Hudson County	BRIAN P. **STACK**	1B	
Democrats for Hudson County	RUBEN J. **RAMOS, Jr.**	2B	
Democrats for Hudson County	CARIDAD **RODRIGUEZ**	3B	
Democrats for Hudson County	NOEMÍ **VELÁZQUEZ**	4B	
Democrats for Hudson County	JOSEPH T. **CASSIDY**	5B	United Home Democrats
Democrats for Hudson County	MARY JANE **DESMOND**	6B	
Democrats for Hudson County	JOSE C. **MUNOZ**	7B	
Democrats for Hudson County	**Committee Woman**	11B	
Democrats for Hudson County	**Committee Man**	12B	

Brian P. Stack Democrats for Hudson County Team

Paid for by Brian P. Stack for Senate.



LA ESTATUA DE LA LIBERTAD

Alumnos de la escuela "McGinnis" de Perth Amboy envueltos en una intensa campaña por la Internet buscando votos para que la Estatua de la Libertad sea incluida entre las "Nuevas 7 Maravillas del Mundo". Quienes deseen apoyarlos pueden ir al portal wwwnew7wonders.com y votar antes del 7 de julio. El monumento donado por Francia se instaló frente al litoral de New Jersey en 1886, mide 152 pies de altura, sus sandalias tienen 25 pies de largo, hay 354 escalones para alcanzar la corona que cuenta con 25 ventanas y sus siete "espinas" representan siete mares o siete continentes.

POLICIA MEXICANO GANA PELEA

Cerrando esta edición andaban las negociaciones para arreglar judicialmente las cosas con Guadalupe Muñoz, quien en el 2000 se convirtió en el primer mexicano que ingresó a la Policía de Perth Amboy y desde entonces fue objeto de burlas y racismo que le causaron problemas físicos y emocionales. Guadalupe demandó, ganó y recienteinente un juez le adjudicó compensación por casi $2 millones que el municipio discute ahora. El jefe de Policía tuvo que disculparse con Muñoz y con la comunidad mexicana. !Hijole cuate!

GANARON SERIE MUNDIAL COLEGIAL

El equipo de baseball "Cougars" de la Universidad Kean de Union, NJ derrotó 5 x 4 al "Emory" en el stadium Fox de Grand Chute, Wisconsin y ganó la "Serie Mundial Colegial". !Bravo!

SACERDOTE CATOLICO CASADO

Carmen Bueno, de 69 años de edad, casado y con dos hijos, terapista y maestro retirado de West Caldwell, NJ, fué ordenado sacerdote católico durante ceremonia el pasado fin de semana en la Arquidiócesis de Paterson, tras pasar un seminario especial en New Jersey.

LE AGARRARON LA EXCUSA...

En internet venden por EBay hasta "excusas" para evadir citas judiciales, ceremonias, faltar al trabajo, etc. Pero, cuidado. Nina Weems, vecina de Newark, fué notificada por guiar con exceso de velocidad, compró una de tales "sallidas" según la cual un quiropráctico de Mapelwood le tiraba la toalla para que no se presentara ante el Juez de East Hanover. El Juez se sabía el truco y ahora Nina está en peor aprieto. ¿Y qué sanción le darán a EBay por vender tales mentiras?

PELICULA SOBRE CELIA

"Celia", la pelicula sobre la difunta guarachera, se presentará el 28 de agosto en el renovado teatro New World Stages de Manhattan, en inglés sábados y domingos y en español el resto de las presentaciones. Después la llevarán a Miami.

UNA RICA FAMILIA CUBANA

La veteranisima actriz boricua Chita Rivera (¿Tendrá 90 años?) actuará en la serie televisada "Cane" (Azúcar) que la cadena CBS filmará en Miami sobre la vida de una rica familia cubana de la industria de rones y azúcar que "se divide cuando el patrimonio pasa a las generaciones nuevas". El reparto lo integran también Jimmy Smits, Héctor Elizondo, Néstor Carbonell y Paola Turbay con producción de Jonathan Prince.

UN BISTEC VENEZOLANO

El dictador electo quiere imponer el comunismo en Venezuela.Ya hoy si los venezolanos quieren bajo su rágimen comerse un bistec, un "pabellón criollo" o una parrillada, tienen que pasar por lo menos seis horas en cola para adquirir carne "regulada" a entre Bs11,722 y Bs32,000 el kilo. Por lo menos todavía la encuentran...

UN PARTO SINGULAR

Mary, la hija del Vicepresidente Cheney es lesbiana, vive hace años con su compañera Poe y ambas decidieron tener y criar un hijo, para lo cual Mary tomó los pasos adecuados y la semana pasada dió a luz en el Hospital Sibley de Washington un varón al que pusieron por nombre Samuel David Cheney. El Vicepresidente y su esposa visitaron a su hija y a su nuevo y sexto nieto.

*** NOTICIAS EN FOTOS ***



VERANO EN NEW JERSEY

Llega el verano y New Jersey pone a disposición del público 127 millas de costas desde Sandy Hook hasta Cape May, llenas de atracciones, playas, malecones, casinos, festivales, balnearios, competencias, santuarios para flora, fauna y aves, el faro más alto del país en Barnegat, la única "playa seca" (no permiten alcohol) en Ocean Grove, la UNICA PLAYA LEGAL PARA NUDISTAS en Gunnison, Sandy Hook y mucho màs, todo fácilmente accesible por carretera, trenes y mar. !Aproveche!



UNA MONJA QUE PROTESTA

CARACAS.- La iglesia católica critica el cierre de Radio Caracas TV y pide calma pero esta monja decidió salir a las calles de Caracas para protestar contra las arbitrarias decisiones del dictador electo y sus cómplices comunistas. (Foto Universal)



NEW JERSEY, PRIMERO EN AVIACION

TETERBORO.- Junto al aeropuerto de Teterboro en la Ruta 46 puede visitarse martes a domingo de 10 AM a 4 PM el Salón de la Fama y Museo de la Aviación con una interesante colección de aviones, helicópteros, vehículos, motores, trofeos, fotos, documentos etc sobre la curiosa y casi desconocida historia de la aviación en New Jersey y sus pioneros. En 1793 J.P. Blanchard dirigió el primer vuelo en globo del país, aterrizando en Depford, NJ; en 1909 los hermanos Boland, de Rahway, fabricaron y volaron la primera nave con alas fijas; en 1921 se construyó en Lakehurst el mayor hangar de la nación para el primer globo dirigible, el "Shenandoah"; en 1930 en Teterboro se fabricó el F32, el mayor avión de pasajeros del mundo, en 1947 la empresa Reaction Motors, en Denville, NJ, logró el primer motor a chorro para el primer avión que rompió la barrera del sonido y en 1962 el primer motor a chorro para el F15, el primer avión que voló al espacio exterior. En 1969 Edwin "Buzz" Aldrin, nativo de Montclair, fue el PRIMER ASTRONAUTA EN PISAR LA LUNA. Más sobre el Museo llamando al teléfono (201) 288-6344.





EL PUEBLO VENEZOLANO SI PROTESTA

VALENCIA.- Los estudiantes y periodistas llevan la voz a las calles de Venezuela en protesta por las agresiones a la libertad de expresión que dirige el dictador electo Hugo Chávez. Los comunistas tan pronto toman el poder, acaban con las libertades que tanto reclaman desde la oposición. (Foto El Nacional)

LA MENTIRA DE SAL VEGA...

◆ ◆ ◆ VEAN LA PRUEBA ◆ ◆ ◆

El Alcalde de West New York, Silverio "Sal" Vega no deja de sorprendernos. Primero traicionó a su amigo el ex Alcalde Albio Sires actual Congresista, también traicionó á la ex Comisionada Caridad Rodriguez, luego traicionó a su amigo y colega, Comisionado Jerry Lange, a quien le negó la aspiración a un segundo término como Freeholder, y ahora traiciona a la comunidad cubano-americana, negándose rotundamente a dar su permiso para que el Desfile Cubano desfile por Bergenline Avenue.

"Me niego a que los participantes del Desfile Cubano desfilen por Bergenline Avenue en West New York," dijo el iracundo Alcalde Vega en una conferencia de prensa en el Ayuntamiento. Los asistentes a la conferencia de prensa no podian creer lo que estaban escuchando. "Es mas me voy a tirar en medio de Bergenline Avenue y van a tener que pasar sobre mi cuerpo. Pero la parada cubana no va!" concluyó el Alcalde convertido en todo un dictador.

El rechazo del Alcalde Vega, quien por años habia participado en ese evento desfilando junto a los organizadores del Desfile Cubano, junto a destacadas figuras del Condado de Hudson, no lo entiende nadie mas que él. Lo que todos se preguntan es: ¿qué tiene Sal contra sus compatriotas cubanos? ¿Porqué esa negativa a un evento patriotico-cultural que enorgullece a la comunidad y mantiene viva la llama por la lucha de la libertad de Cuba y los valores que simbolizan el 20 de mayo?

Otros se preguntan con logica: ¿Si el Alcalde Vega se niega a dejar desfilar a los participantes en el Desfile Cubano por Bergenline Avenue, siendo cubano, que no hará con otros eventos representativos de otros paises latinoamericanos?

Existe una realidad, a pocos semanas de su elección como Alcalde, con escasamente 3,000 votos, la votación más pobre que ha recibido un Alcalde en la historia de la vecina ciudad, el "corredor" se ha coronado como todo un dictador. Verguenza debe darle referirse a West New York como su "pueblo".

Al Congresista Albio Sires, que ganaba las elecciones con el doble de los votos que sacó Vega nunca nadie lo oyó referirse a West New York como "mi ciudad". Lo que hace el Alcalde Vega es vergonzoso. Ninguna ciudad le pertenece a ningun Alcalde. El pueblo es el que cuenta, y en este caso no pueden estar de acuerdo con un lider autócrata, traidor, mentiroso, y engreido.

Lo que está sucediendo es como una pesadilla de la que los votantes esperan despertarse muy pronto. El que traiciona a un amigo traiciona a un pueblo, como también traiciona a su comunidad.



Rudy Garcia y Sal Vega, el mal y la calamidad trabajando juntos. El binomio Garcia-Vega tienen mucho en común, ambos traicionan, mienten, engañan, no tienen palabra además de ser anti-cubanos y anti-hispanos.



Emilio del Valle, organizador del Desfile Cubano también creia que Sal Vega era su amigo. Pero Sal, por sus hechos, no tiene amigos. En la foto también aparece el ex Comisionado Rafael Fraguela.



Sal Vega desfiló por muchos años por Bergenline Avenue junto a sus compatriotas. Aquí lo vemos junto al ex Comisionado Rafael Fraguela y una dama en uno de esos desfiles.

Pagado por Amigos de Brian P. Stack al Senado



Bob Janiszewski, ex Ejecutivo del Condado Hudson, Rafael Fraguela, ex Comisionado de Union City y Asambleísta, el entonces Comisionado de West New York Sal Vega, Comisionado Pepe Miqueli y otros en el Desfile Cubano por Bergenline Avenue hace algunos años. Vega fue gran mariscal de este desfile al que ahora se opone con vehemencia.



Eugene Vazquez, uno de los organizadores del Desfile Cubano, haciendo entrega de una placa de reconocimiento al Comisionado Sal Vega por su labor en pro del Desfile Cubano de New Jersey.



Otra foto de Silverio "Sal" Vega con los organizadores del Desfile Cubano y los Comisionados Larry Riccardi y Rafael Fraguela. Eran otros tiempos, en la actualidad Sal ataca a sus compatriotas negándoles el permiso para demostrar su cubania desfilando por Bergenline Avenue, el próximo domingo.



Lo que hoy critica sin base, lo hizo durante muchos años. Nos preguntamos si el Alcalde Sal Vega, segundo desde la izquierda, era más hipócrita antes o ahora? ¿Que opinan los votantes?



He aquí al Comisionado Sal Vega (antes de ser Alcalde por sólo 3,000 votos) desfilando por Bergenline Avenue en West New York, junto a Bob Janiszewski, ex Ejecutivo del Condado, ex Comisionado de Union City Rafael Fraguela, Comisionado de Union City Chris Irizarri y otras destacada figuras. Hoy, Sal Vega prohibe el paso del desfile por "su ciudad" como todo un dictador.

CONDADO DE MIDDLESEX

NOTIFICACIÓN A LOS VOTANTES
ELECCIÓN PRIMARIA

POR LA PRESENTE SE SIRVE NOTIFICACIÓN de la Elección Primaria que tendra lugar Martes, el 5 de Junio del 2007 en el horario de 6:00 a.m. a 8:00 p.m. con el fin de NOMINAR a los candidatos a votación para la proxima Elección General.

LAS NOMINACIONES PARA LAS SIGUIENTES FUNCIONES PUBLICAS A SER OCUPADAS SON:

1 SENATOR ESTATAL	Término de 4 años
2 MIEMBROS DE LA ASAMBLEA GENERAL (Distritos Legislativos 13, 14, 17, 18, 19, 22)	Término de 2 años
3 PROPIETARIOS ABSOLUTOS	Término de 3 años
JUEZ DE TESTAMENTO	Término de 5 años
ALGUACIL	Término de 3 años

LAS NOMINACIONES PARA LAS SIGUIENTES FUNCIONES PUBLICAS MUNICIPALES A SER OCUPADAS SON:

CARTERET	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
CRANBURY	Dos (2) Comisionados Municipales	Término de 3 años
DUNELLEN	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
EAST BRUNSWICK N	O CARGOS MUNICIPALES	
EDISON	Cuatro (4) Consejales Municipales	Término de 4 años
HELMETTA	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
HIGHLAND PARK	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
JAMESBURG	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
	Un (1) Consejal Municipal	Término de 1 año sin exp.
METUCHEN	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
MIDDLESEX	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
MILLTOWN	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
MONROE	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales General	Término de 4 años
NEW BRUNSWICK	NO CARGOS MUNICIPALES	
NORTH BRUNSWICK	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
OLD BRIDGE	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Tres (3) Consejales Municipales General	Término de 4 años
PERTH AMBOY	NO CARGOS MUNICIPALES	
PISCATAWAY	NO CARGOS MUNICIPALES	
PLAINSBORO	Dos (2) Comisionados Municipales	Término de 3 años
SAYREVILLE	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
SOUTH AMBOY	Un (1) Consejal De Ciudad Barrio 3	Término de 1 año sin exp.
SOUTH BRUNSWICK	NO CARGOS MUNICIPALES	
SOUTH PLAINFIELD	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
SOUTH RIVER	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Dos (2) Consejales Municipales	Término de 3 años
SPOTSWOOD	NO CARGOS MUNICIPALES	
WOODBRIDGE	Un (1) Alcalde	Término de 4 años
	Cuatro (4) Comisionados Municipales General	Término de 4 años

DERECHOS DEL VOTANTE

Bajo la ley de New Jersey, usted tiene derecho a votar en privado, a usar un tiempo razonable para votar, arecibir una papeleta de votación de reemplazo, si usted daño la primera que le entregaron y a llevar material escritto, para su uso personal, al lugar de votación.
Una copia de los "Derechos del Votante" será expuesta prominentemente en su lugar de votación. Si usted cree que su derecho a votar a sido violado de alguna manera, usted debe notificar inmediatamente a su Junta de Elecciones del Condado al teléfono 732-745-3471.

ATENCIÓN A LOS VOTANTES QUE HAN CAMBIADO DE DOMICILIO

Si usted era un votante registrado en una municipalidad de este Condado y se mudó a otra municipalidad de este Condado pero no presentó un cambio de residencia al Comisionado de Registración del Condado, tiene derecho a votar en la Elección Primaria. El dia de la elección deberá presentarse en su nuevo distrito electoral de votación.
Si ya ha completado un formulario de registro de votación para su nueva dirección, recibirá por correo una papeleta de muestra. Si no la recibe siga las instrucciones dadas arriba o llame al Comisionado de Registración de su Condado antes del dia de las elecciones.
Cualquier votante que sé haya mudado a otro Condado en el tiempo previo a los 21 dias antes de la elección, el 5 de Junio del 2007, deberá completar un nuevo registro de votación para poder votar.
Si usted se mudó a otro Condado durante los 21 dias previos a la votación, puede votar en el lugar de votación de su localidad de residencia anterior.

ASISTENCIA PARA LAS PERSONAS INCAPACITADAS

De acuerdo a las disposiciones de la "Ley de 1984 sobre el Acceso a la Votacion para los Ancianos y las Personas Incapacitadas", se ha conectado una Linea Teléfonica para Sordos (TDD) en la Division Electoral del Departamento de Estado, Trenton, NJ. Todas las personas que desean usar este servicio para obtener información general pueden hacerlo llamando al 1-800-292-0039, Junta de Elecciones 732-937-8364.
Una persona incapacitada tiene el derecho a votar con papeleta de ausente o ha ser asistida en las urnas por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido, o por una persona elegida por el votante que no sea su jefe, o el agente de ese jefe, un oficial o agente de su unión. Violaciones a lo de arriba deberán ser referidas a la Junta de Elecciones del Condado de Middlesex al 732-745-3471.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Sylvia Engel, Presidenta
Daniel E. Frankel, Secretario
Comisionado de Registración
Donald Katz, Comisionado
Leonard T. Bier, Comisionado

A continuación se encuentra la ubicación de los lugares de votación para los 597 Distritos Electorales en todo el Condado de Middlesex. Para encontrar la ubicación exacta de su distrito electoral, consulte su Boleta Ejemplo cuando la reciba. Si tiene cualquier pregunta puede llamar a la Junta Electoral del Condado de Middlesex al 732-745-3471, Lunes, Miércoles-Viernes desde las 8:30 a.m. hasta las 4:15 p.m. y Martes desde las 8:00 a.m. hasta las 6:30 p.m.

LUGARES DE VOTACIÓN

CARTERET

DIST. 1.	OFICINAS DE ADMINISTRACION EDUCATIVA	599 ROOSEVELT AVE.
DIST. 2.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 3.	AUTORIDAD DE VIVIENDA	96 ROOSEVELT AVE.
DIST. 4.	AUTORIDAD DE VIVIENDA	96 ROOSEVELT AVE.
DIST. 5.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 6.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 24)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 7.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 8.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 9.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 10.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 24)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 11.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 12.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Biblioteca)	300 CARTERET AVE.
DIST. 13.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 14.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Biblioteca)	300 CARTERET AVE.
DIST. 15.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Biblioteca)	300 CARTERET AVE.
DIST. 16.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 17.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 18.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 26)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 19.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Biblioteca)	300 CARTERET AVE.

CRANBURY

DIST. 1.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.
DIST. 2.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.
DIST. 3.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.

DUNELLEN

DIST. 1.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 2.	ESTACION DE BOMBEROS DUNELLEN	SOUTH MADISON AVE.
DIST. 3.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 4.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 5.	ESTACION DE BOMBEROS DUNELLEN	SOUTH MADISON AVE.
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.

EAST BRUNSWICK

DIST. 1.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 2.	ESCUELA CHITTICK	5 FLAGLER STREET
DIST. 3.	ESCUELA CHITTICK	5 FLAGLER STREET
DIST. 4.	IGLESIA DE ST. MARY'S	433 RIVA AVENUE
DIST. 5.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	SULLIVAN WAY
DIST. 6.	ESCUELA BOWNE-MUNRO	MAIN STREET
DIST. 7.	ESCUELA SECUNDARIA EAST BRUNSWICK	380 CRANBURY ROAD
DIST. 8.	ESCUELA MEMORIAL	INNES ROAD
DIST. 9.	ESCUELA SECUNDARIA EAST BRUNSWICK	380 CRANBURY ROAD
DIST. 10.	ESTACION KINGSWOOD (Club Casino)	103 KINGSWOOD BLVD.
DIST. 11.	ESCUELA CHITTICK	FLAGLER STREET
DIST. 12.	ESCUELA FROST	FROST AVENUE
DIST. 13.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL	NORTON ROAD
DIST. 14.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 15.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	SULLIVAN WAY
DIST. 16.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 17.	ESCUELA FROST	FROST AVENUE
DIST. 18.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 19.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 20.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 21.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 22.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 23.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 24.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 25.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	3 JEAN WALLING CIVIC CENTER
DIST. 26.	ESCUELA CHITTICK	FLAGLER STREET
DIST. 27.	IGLESIA DE ST. MARY'S	433 RIVA AVENUE
DIST. 28.	ESCUELA BOWNE-MUNRO	MAIN STREET
DIST. 29.	ESCUELA MEMORIAL	INNES ROAD
DIST. 30.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 31.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 32.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	SULLIVAN WAY
DIST. 33.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 34.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 35.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	3 JEAN WALLING CIVIC CENTER
DIST. 36.	ESTACION DE BOMBEROS OLD BRIDGE VOL.	FERN RD. & OLD STAGE RD.
DIST. 37.	SOCIETY HILL ESTE II (Club Casino)	501 COVINGTON COURT
DIST. 38.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 39.	ESTACION KINGSWOOD (Club Casino)	103 KINGSWOOD BLVD.
DIST. 40.	SOCIETY HILL ESTE I (Club Casino)	415 VILLAGE DR.

EDISON

DIST. 1.	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 2.	ESCUELA JAMES MADISON	838 NEW DOVER ROAD
DIST. 3.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 4.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVE.
DIST. 5.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 6.	EQUIPO DE PRIMER AUXILIO CLARA BARTON	1079 AMBOY AVE.
DIST. 7.	ESCUELA JAMES MONROE	7 SHARP ROAD
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVE.
DIST. 9.	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVE.
DIST. 10.	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVE.
DIST. 11.	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVE.
DIST. 12.	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVE.
DIST. 13.	APTOS. JULIUS ENGEL (Salón Comunitario)	WILLARD DUNHAM DR.
DIST. 14.	ESCUELA LINCOLN	53 BROOKVILLE RD.
DIST. 15.	ESCUELA LINCOLN	53 BROOKVILLE RD.
DIST. 16.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 17.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 18.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD.
DIST. 19.	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVE.
DIST. 20.	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVE.
DIST. 21.	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 22.	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 23.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM ST.
DIST. 24.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 25.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD.
DIST. 26.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM ST.
DIST. 27.	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL ST.
DIST. 28.	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVE.

DIST. 29.	COMPLEJO MUNICIPAL (Cámara de Consejo)	100 MUNICIPAL BLVD
DIST. 30.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 31.	ESCUELA INTERMEDIA THOMAS JEFFERSON	450 DIVISION STREET
DIST. 32	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 33.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD
DIST. 34.	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR
DIST. 35.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 36.	CASA DE NJ PARA LOS VETERANOS DESABILITADOS (Edificio Principal #2. Capilla)	132 EVERGREEN ROAD
DIST. 37	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON #1	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 38	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM STREET
DIST. 39	COMPLEJO MUNICIPAL (Cámara de Consejo)	100 MUNICIPAL BLVD.
DIST. 40.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 41.	EQUIPO DE PRIMER AUXILIO CLARA BARTON	1079 AMBOY AVENUE
DIST. 42	CASA DE NJ PARA VETERANOS DISABILITADOS (Edificio Principal #2, Capilla	132 EVERGREEN RD
DIST. 43	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 44	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 45	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 46	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVENUE
DIST. 47	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVE
DIST. 48	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL STREET
DIST. 49	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL STREET
DIST. 50.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 51	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVENUE
DIST. 52	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD
DIST. 53.	ESCUELA JAMES MONROE	7 SHARP ROAD
DIST. 54.	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 55.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP ROAD
DIST. 56.	ESCUELA INTERMEDIA THOMAS JEFFERSON	450 DIVISION STREET
DIST. 57	APTOS. JULIUS ENGEL (Salón Comunitario)	WILLARD DUNHAM DR
DIST. 58.	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR.
DIST. 59	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 60.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM STREET
DIST. 61	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 62	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR
DIST. 63	COLEGIO DEL CONDADO DE MIDDLESEX (Salón Oasis)	MILL ROAD
DIST. 64.	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE cerca de Inman Ave
DIST. 65.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD
DIST. 66.	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE (cerca de Inman Ave.)
DIST. 67	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE (cerca de Inman Ave.)
DIST. 68.	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 69	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 70.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD
DIST. 71	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 72	ESCUELA JAMES MADISON	838 NEW DOVER RD
DIST. 73	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	50 WOODROW WILSON DR
DIST. 74	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 75.	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 76.	ORDEN CONSTANTE DE MOOSE LODGE	410 TALMADGE RD.
DIST. 77	ORDEN CONSTANTE DE MOOSE LODGE	410 TALMADGE RD.
DIST. 78.	ESCUELA SECUNDARIA J.P. STEVENS	855 GROVE AVENUE

HELMETTA

DIST. 1	EDIFICIO MUNICIPAL HELMETTA	60 MAIN STREET

[redacted]

DIST. 1	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK	19-21 SO. 2ND AVE
DIST. 2	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK	19-21 SO. 2ND AVE
DIST. 3.	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK	19-21 SO. 2ND AVE
DIST. 4	CTR. DE RECREACION PARA ADULTOS/ADOLECENTES	220 SO. 6TH AVE
DIST. 5	CTR. DE RECREACION PARA ADULTOS/ADOLECENTES	220 SO. 6TH AVE
DIST. 6.	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE
DIST. 7	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE
DIST. 8	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE
DIST. 9	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE
DIST. 10	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE
DIST. 11	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE
DIST. 12	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE
DIST. 13.	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE

[redacted]

DIST. 1	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD
DIST. 2	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD
DIST. 3.	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD
DIST. 4	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD

[redacted]

DIST. 1	ESCUELA SECUNDARIA METUCHEN	GROVE AVENUE
DIST. 2	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVENUE
DIST. 3	ESCUELA SECUNDARIA METUCHEN	GROVE AVENUE
DIST. 4.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 5.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 6.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 7	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE
DIST. 8.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE
DIST. 9.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE
DIST. 10.	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE
DIST. 11	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE
DIST. 12	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE
DIST. 13	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE

MIDDLESEX

DIST. 1	ESCUELA SECUNDARIA MIDDLESEX	BOUND BROOK RD
DIST. 2	ESCUELA SECUNDARIA MIDDLESEX	BOUND BROOK RD
DIST. 3	BIBLIOTECA PUBLICA DE MIDDLESEX	1300 MOUNTAIN AVE
DIST. 4.	CENTRO DE RECREACION	MOUNTAIN AVENUE
DIST. 5	ESCUELA HAZELWOOD	HAZELWOOD AVENUE
DIST. 6.	ESTACION DE BOMBEROS BEECHWOOD	UNION AVENUE
DIST. 7	ESTACION DE BOMBEROS PIERCE	416 A STREET
DIST. 8.	ESCUELA MAUGER	FISHER AVENUE
DIST. 9.	ESCUELA MAUGER	FISHER AVENUE
DIST. 10	CENTRO DE RECREACION	MOUNTAIN AVENUE

MILLTOWN

DIST. 1	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 2	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 3	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 4	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 5.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER
DIST. 6	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER
DIST. 7	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER
DIST. 8.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER
DIST. 9	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER

MONROE

BARRIO 1

DIST 1	ENCORE MONROE	1 BROOKSIDE DR
DIST. 2	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR.
DIST. 3	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR
DIST 4	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR
DIST 5	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR
DIST 6.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 7	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 8.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 9.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST 10	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST 11	FACILIDAD DE MONROE FIRE & EMS	16 CENTRE DR
DIST 12	FACILIDAD DE MONROE FIRE & EMS	16 CENTRE DR.
DIST 13	CASA CLUB DE PONDS	100 WATERSIDE BLVD.
DIST 14.	ESCUELA APPLEGARTH	227 APPLEGARTH RD
DIST. 15.	VILLA DE MONROE	1 DAVID BRAINERD DR.

BARRIO 2.

DIST. 1	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE.
DIST. 2.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE
DIST. 3.	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR.
DIST 4	BIBLIOTECA PUBLICA DE MONROE	4 MUNICIPAL PLAZA
DIST 5.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR
DIST. 6.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR
DIST. 7	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR
DIST. 8	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR.
DIST 9	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR
DIST. 10.	ESCUELA APPLEGARTH	227 APPLEGARTH RD.
DIST 11	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR
DIST. 12	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR

BARRIO 3.

DIST 1	EDIFICIO DEL EQUIPO DE PRIMER AUXILIO MONROE	47 MONMOUTH RD
DIST. 2.	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD
DIST. 3.	EDIFICIO DEL EQUIPO DE PRIMER AUXILIO MONROE	47 MONMOUTH RD.
DIST. 4	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE.
DIST 5.	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD.
DIST. 6.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE
DIST. 7	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD
DIST. 8.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE.
DIST 9	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE
DIST. 10.	REGENCIA A LA CASA CLUB DE MONROE	61 COUNTRY CLUB DR.

NEW BRUNSWICK

BARRIO 1.

DIST 1	ESCUELA COMUNITARIA LORD STIRLING	101 REDMOND ST.
DIST 2	ESCUELA COMUNITARIA LORD STIRLING	101 REDMOND ST.
DIST. 3.	ESCUELA COMUNITARIA LORD STIRLING	101 REDMOND ST
DIST 4	ESCUELA WOODROW WILSON	133 TUNISON RD
DIST 5	ESCUELA WOODROW WILSON	133 TUNISON RD.
DIST 6	RUTGERS CENTRO EDU. DE EMPLEO	50 LABOR WAY (Ryders Ln & Labor Way)

BARRIO 2.

DIST. 1	ESCUELA COMUNITARIA LORD STIRLING	101 REDMOND ST.
DIST 2	ESCUELA COMUNITARIA LORD STIRLING	101 REDMOND ST
DIST 3	OFICINAS DE LA JUNTA DE EDUCACION DE NEW BRUNSWICK (GIMNASIO)	268 BALDWIN ST.
DIST. 4	IGLESIA DE SANTA MARIA DEL MONTE VIRGEN SALON DE C.Y.O. (GIMNASIO)	190 SANDFORD ST
DIST. 5	IGLESIA DE SANTA MARIA DEL MONTE VIRGEN SALON DE C.Y.O. (GIMNASIO)	190 SANDFORD ST.
DIST. 6.	OFICINAS DE LA JUNTA DE EDUCACION DE NEW BRUNSWICK (GIMNASIO)	268 BALDWIN ST
DIST. 7	IGLESIA DE SANTA MARIA DEL MONTE VIRGEN SALON DE C.Y.O. (GIMNASIO)	190 SANDFORD ST

BARRIO 4.

DIST 1	ESCUELA ROOSEVELT	83 LIVINGSTON AVE (Redmond St & Livingston Ave.)
DIST 2	ESCUELA ROBESON & SCHWARTZ COMM. CTR	37 VAN DYKE AVE
DIST 3	OFICINAS DE LA JUNTA DE EDUCACION DE NEW BRUNSWICK (GIMNASIO)	268 BALDWIN ST
DIST 4	ESCUELA SECUNDARIA NEW BRUNSWICK (GIMNASIO)	1125 LIVINGSTON AVE
DIST. 5.	GARAJE PUBLICO DE TRABAJO	400 JERSEY AVE

BARRIO 5.

DIST 1	PRIMERA IGLESIA REFORMADA	9 BAYARD ST
DIST. 2	CENTRO HEREDITARIO HUNGARO	300 SOMERSET ST (Somerset St & Bethany St
DIST. 3	PROVIDENCE SQUARE	217 SOMERSET ST
DIST. 4.	CENTRO HEREDITARIO HUNGARO	300 SOMERSET ST (Somerset St & Bethany St)

BARRIO 6.

DIST 1	ESCUELA LINCOLN	66 BARTLETT ST (Wykoff St & Bartlett St
DIST 2	ESCUELA LINCOLN	66 BARTLETT ST. (Wykoff St & Bartlett St
DIST 3	ESCUELA LINCOLN	66 BARTLETT ST (Wykoff St & Bartlett St)
DIST 4	CENTRO DE RECURSOS DE ENVEJECIENTES	81 HUNTINGTON ST.
DIST. 5.	CENTRO DE RECURSOS DE ENVEJECIENTES	81 HUNTINGTON ST.
DIST. 6.	ESCUELA LINCOLN	66 BARTLETT ST. (Wykoff St & Bartlett St.

NORTH BRUNSWICK

DIST. 1	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST (BABBAGE PARK) (NEW GYM)
DIST 2.	ESCUELA JUDD	1601 ROOSEVELT AVE (MEDIA CENTER)
DIST. 3.	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST (BABBAGE PARK) (NEW GYM)
DIST 4	ESCUELA PARQUE LIVINGSTON	LIVINGSTON AVE (MEDIA CENTER)
DIST 5.	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST
DIST 6	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST (BABBAGE PARK) (NEW GYM)
DIST. 7	CENTRO DE NUESTRA SEÑORA DE PAZ	ROUTE 130, NORTH
DIST 8	ESCUELA LINWOOD	LINWOOD PL
DIST 9	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST 10	ESCUELA PARQUE LIVINGSTON	LIVINGSTON AVE (MEDIA CENTER)
DIST. 11	CENTRO DE NUESTRA SEÑORA DE PAZ	ROUTE 130, NORTH
DIST. 12.	ESCUELA PARQUE LIVINGSTON	LIVINGSTON AVE (MEDIA CENTER
DIST 13	ESCUELA SECUNDARIA NORTH BRUNSWICK	RAIDER RD.
DIST 14	ESCUELA LINWOOD	LINWOOD PL
DIST 15	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST
DIST. 16.	ESCUELA LINWOOD	LINWOOD PL
DIST. 17	CASA CLUB DE PARQUE SABELLA	COZZENS LANE
DIST. 18.	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST.
DIST. 19.	ESCUELA JUDD	1601 ROOSEVELT AVE (MEDIA CENTER)
DIST 20.	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST. 21	CASA CLUB DE SOCIETY HILL (Club Casino	ONE SOCIETY WAY
DIST. 22	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST 23	CASA CLUB DE PARQUE SABELLA	COZZENS LANE
DIST 24	CASA CLUB GOVERNORS POINTE #1	294 WIMBELDON CT
DIST 25	CASA CLUB DE DEERBROOK (Club Casino)	DEERBROOK BLVD

DIST. 26	CASA CLUB DE GOVERNORS POINTE #2	45 CLAY ST
DIST. 27	ESCUELA JUDD	601 ROOSEVELT AVE (MEDIA CENTER)

OLD BRIDGE

BARRIO 1.

DIST. 1	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR
DIST. 2	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR.
DIST. 3	EDIFICIO DE RECREACION CLIFFWOOD BEACH	RARITAN & OCEAN BLVDS
DIST. 4	EDIFICIO DE RECREACION CLIFFWOOD BEACH	RARITAN & OCEAN BLVDS.
DIST. 5.	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR.
DIST. 6	VILLA DE CHEESEQUAKE (Casa Club)	GALEWOOD DR CHEESEQUAKE
DIST. 7	VILLA DE CHEESEQUAKE (Casa Club)	GALEWOOD DR., CHEESEQUAKE
DIST. 8	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 9	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA

BARRIO 2.

DIST. 1.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 2	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA DE OLD BRIDGE (Campo Mayor)	4209 ROUTE 516. MATAWAN
DIST. 4.	ESCUELA JAMES A. MC DIVITT	ONE MANNY MARTIN WAY, O.B.
DIST. 5.	ESCUELA SECUNDARIA DE OLD BRIDGE (Campo Mayor)	4209 ROUTE 516, MATAWAN
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516 OLD BRIDGE

BARRIO 3.

DIST. 1	ESCUELA PARQUE MADISON	HARVARD RD., PARLIN
DIST. 2	ESCUELA PARQUE MADISON	HARVARD RD., PARLIN
DIST. 3.	APTOS. NEW AMSTERDAM	BLDG. 1 APT. 2 VAN DELFT DR
DIST. 4.	APTOS. NEW AMSTERDAM	BLDG. 1 APT. 2 VAN DELFT DR.
DIST. 5.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 6.	ESCUELA CHEESEQUAKE	ROUTE 34, CHEESEQUAKE
DIST. 7	ESCUELA CHEESEQUAKE	ROUTE 34. CHEESEQUAKE

BARRIO 4.

DIST. 1	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 2.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 3.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE
DIST. 4.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 5	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516. OLD BRIDGE
DIST. 7	ESCUELA WALTER M. SCHIRRA JR.	AWN ST., OLD BRIDGE
DIST. 8.	ESCUELA WALTER M. SCHIRRA JR.	AWN ST., OLD BRIDGE

BARRIO 5.

DIST. 1	ESCUELA JOHN H. GLENN JR.	185 CINDY ST., OLD BRIDGE
DIST. 2	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE., OLD BRIDGE
DIST. 3	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE. OLD BRIDGE
DIST. 4.	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE., OLD BRIDGE
DIST. 5.	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., OLD BRIDGE
DIST. 6.	ESCUELA JOHN H. GLENN JR.	185 CINDY ST., OLD BRIDGE
DIST. 7	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., OLD BRIDGE
DIST. 8.	CENTRO COMUNITARIO SUR O.B.	515 MARLBORO RD., OLD BRIDGE
DIST. 9	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., OLD BRIDGE

BARRIO 6.

DIST. 1	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 2	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 3	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 4.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 5.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 6.	CENTRO COMUNITARIO SUR O.B.	515 MARLBORO RD., O.B.
DIST. 7	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., O.B

PERTH AMBOY

BARRIO 1.

DIST. 1	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 2	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 3	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET
DIST. 4.	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 5	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET

BARRIO 2.

DIST. 1	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET
DIST. 2	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET

BARRIO 3.

DIST. 1	EDIFICIO ADMINISTRATIVO JEFATURA	178 BARRACKS ST
DIST. 2	EDIFICIO ADMINISTRATIVO JEFATURA	178 BARRACKS ST

BARRIO 4.

DIST. 1	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 2.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 3.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 4	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST
DIST. 5.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 6.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVE

BARRIO 5.

DIST. 1	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)
DIST. 2	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)

BARRIO 6.

DIST. 1	ESCUELA EDWARD J. PATTEN	500 CHARLES ST
DIST. 2.	ESCUELA SHULL	380 HALL AVE
DIST. 3.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVE
DIST. 4	ESCUELA SECUNDARIA PERTH AMBOY	300 EAGLE AVE
DIST. 5.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVE
DIST. 6.	ESCUELA SHULL	380 HALL AVE
DIST. 7	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVE
DIST. 8	ESCUELA EDWARD PATTEN	500 CHARLES ST
DIST. 9.	ESCUELA FLYNN	850 CHAMBERLAIN AVE
DIST. 10	ESCUELA SHULL	380 HALL AVE.
DIST. 11	ESCUELA SECUNDARIA PERTH AMBOY	300 EAGLE AVE
DIST. 12	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVE
DIST. 13.	COMPLEJO DE LA LIGA DE VETERANOS PARA LA JUVENTUD	DOROTHY AVE
DIST. 14.	ESCUELA FLYNN	850 CHAMBERLAIN AVE

PISCATAWAY

BARRIO 1.

DIST. 1	ESCUELA ARBOR	WEST 5TH ST & ROCK AVE
DIST. 2	ESCUELA ARBOR	WEST 5TH ST & ROCK AVE
DIST. 3.	EQUIPO DE RESCATE ARBOR	WEST 7THST & WALNUT ST
DIST. 4	ESTACION DE BOMBEROS ARBOR	WEST 7THST & WALNUT ST
DIST. 5.	IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA (Cafetería de la escuela)	501 NEW MARKET RD
DIST. 6.	ESCUELA GRANDVIEW (Biblioteca)	NORTH RANDOLPHVILLE RD

DIST. 7	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO. WASHINGTON AVE & ACADEMY ST
DIST. 8	ESCUELA GRANDVIEW (Biblioteca)	NORTH RANDOLPHVILLE RD.

BARRIO 2.

DIST. 1	ESCUELA EISENHOWER	STELTON RD.
DIST. 2	ESCUELA RANDOLPHVILLE (Biblioteca)	SUTTIE AVE
DIST. 3.	CENTRO DE ADULTO MAYOR (Cuarto A	700 BUENA VISTA AVE
DIST 4	ESCUELA EISENHOWER	STELTON RD
DIST 5.	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD
DIST 6	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD
DIST. 7	LIBRERIA JOHANNA WESTERGARD	RICHARDS AVE. & STELTON RD.
DIST 8	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD
DIST 9	ESTACION DE BOMBEROS STELTON NORTE	70 HAINES AVE
DIST 10.	ESCUELA RANDOLPHVILLE (Biblioteca)	SUTTIE AVE
DIST 11	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD

BARRIO 3

DIST 1	ESTACION DE BOMBEROS RIVER ROAD	NETHERWOOD AVE
DIST 2	ESCUELA KNOLLWOOD	WILLOW AVE
DIST 3	ESCUELA CONACKAMACK	WITHERSPOON ST
DIST 4	ESTACION DE BOMBEROS HOLMES MARSHALL	DEBORAH DRIVE
DIST 5.	ESTACION DE BOMBEROS HOLMES MARSHALL	DEBORAH DRIVE
DIST 6	CENTRO DE BUSCH CAMPUS (Salón de Silencio. Sala 114)	BARTHOLOMEW RD
DIST 7	CENTRO DE ADULTO MAYOR (Cuarto A.	700 BUENA VISTA AVE
DIST 8	ESTACION DE BOMBEROS POSSUMTOWN	STRATTON ST
DIST. 9.	ESCUELA ST. FRANCES CABRINI	2300 COOPER ST.
DIST 10.	ESTACION DE BOMBEROS POSSUMTOWN	STRATTON ST

BARRIO 4.

DIST 1	LIBRERIA JOHANNA WESTERGARD	RICHARDS AVE & STELTON RD.
DIST 2	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO WASHINGTON AVE & ACADEMY ST
DIST. 3	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO WASHINGTON AVE & ACADEMY ST
DIST. 4.	CENTRO DE BUSCH CAMPUS (Salón de Silencio, Sala 114)	BARTHOLOMEW RD
DIST. 5.	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD
DIST. 6	CENTRO DE ESTUDIO LIVINGSTON	84 JOYCE KILMER RD.
DIST 7	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD
DIST. 8.	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD.
DIST 9	ESTACION DE BOMBEROS STELTON NORTE	70 HAINES AVE.
DIST 10	IGLESIA ORTODOXA GRIEGA	1101 RIVER RD

PLAINSBORO

DIST 1	ESCUELA JOHN B. WYCOFF	508 PLAINSBORO ROAD
DIST 2	ESCUELA JOHN B WYCOFF	508 PLAINSBORO ROAD
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA W. WINDSOR/PLAINSBORO	GROVERS MILL ROAD
DIST. 4.	CASA DE BOMBEROS VOLUNTARIO PLAINSBORO	405 PLAINSBORO ROAD
DIST 5	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 6.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 7	SALON DE WINDROWS	2000 WINDROW DRIVE
DIST 8	ESCUELA INTERMEDIA W. WINDSOR/PLAINSBORO	GROVERS MILL ROAD
DIST. 9.	ESCUELA INTERMEDIA W. WINDSOR/PLAINSBORO	GROVERS MILL ROAD
DIST. 10.	ESCUELA INTERMEDIA W. WINDSOR/PLAINSBORO	GROVERS MILL ROAD
DIST 11	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST 12	ESCUELA SECUNDARIA W. WINDSOR/PLAINSBORO	GROVERS MILL ROAD

SAYREVILLE

DIST 1	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST 2.	ESTACION DE BOMBEROS #1	1 MAC ARTHUR AVE., SAYREVILLE
DIST 3	CENTRO DE ADULTO MAYOR SAYREVILLE	423 MAIN ST. SAYREVILLE
DIST 4	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD. PARLIN
DIST 5.	ESTACION DE BOMBEROS MELROSE	253 OAK ST. SOUTH AMBOY
DIST. 6.	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST., SOUTH AMBOY
DIST 7	ESCUELA WILSON	75 DANE ST. SAYREVILLE
DIST 8	ESTACION DE BOMBEROS MORGAN	OLD SPYE RD. SOUTH AMBOY
DIST 9	CENTRO DE RECREACION MICKEY SEDLAK	DOLAN ST. SAYREVILLE
DIST 10	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST SAYREVILLE
DIST 11	ESCUELA SECUNDARIA WAR MEMORIAL	820 WASHINGTON RD PARLIN
DIST 12	ESTACION DE BOMBEROS PRESIDENT PARK	5 ROOSEVELT BLVD. PARLIN
DIST 13	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD., PARLIN
DIST 14	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD. PARLIN
DIST 15.	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD PARLIN
DIST. 16.	ESCUELA EMMA ARLETH	3198 WASHINGTON RD. PARLIN (Entrada Johnson's Lane)
DIST 17	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST. SOUTH AMBOY
DIST. 18	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST SAYREVILLE
DIST 19	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD. PARLIN
DIST 20	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD. PARLIN
DIST 21	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD PARLIN
DIST 22	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST., SOUTH AMBOY
DIST 23	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST. 24	ESCUELA SECUNDARIA WAR MEMORIAL	820 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST 25	ESTACION DE BOMBEROS MORGAN	OLD SPYE RD SOUTH AMBOY
DIST 26.	ESCUELA TRUMAN	1 TAFT PLACE, PARLIN
DIST. 27	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD PARLIN
DIST 28	OFICINA POSTAL SAYREVILLE MEMORIAL DE VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS #4699	JERNEE MILL RD. SAYREVILLE
DIST. 29	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST 30	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 31.	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD., PARLIN
DIST 32	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST 33	OFICINA POSTAL SAYREVILLE MEMORIAL DE VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS #4699	JERNEE MILL RD. SAYREVILLE

SOUTH AMBOY

BARRIO 1.

DIST. 1	ESTACION DE BOMBEROS MECHANICSVILLE	RARITAN STREET
DIST 2	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO	THOMPSON & MAIN STS
DIST 3	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO	THOMPSON & MAIN STS

BARRIO 2.

DIST 1	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE
DIST 2	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE
DIST. 3.	ESTACION DE BOMBEROS PROTECCION	102 N. FELTUS ST.

BARRIO 3.

DIST. 1.	ESTACION DE BOMBEROS PROGRESSIVO	BORDENTOWN AVE
DIST. 2	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE
DIST 3	ESTACION DE BOMBEROS PROGRESSIVO	BORDENTOWN AVE

SOUTH BRUNSWICK

DIST 1	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON
DIST 2	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT	573 RIDGE RD. MONMOUTH JCT
DIST 3	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO KINGSTON	4280 ROUTE #27 KINGSTON
DIST 4	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON

DIST 5	CENTRO COMUNITARIO	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST 6	CENTRO COMUNITARIO	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST 7	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD., KENDALL PK.
DIST 8	CENTRO COMUNITARIO	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST 9	CENTRO COMUNITARIO	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT
DIST 10.	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD. KENDALL PK
DIST 11	ESCUELA BRUNSWICK ACRES	41 KORY DR., KENDALL PARK
DIST. 12	ESCUELA BRUNSWICK ACRES	41 KORY DR., KENDALL PARK
DIST 13	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT
DIST 14	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD. MONMOUTH JCT
DIST 15	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MO[redacted] JCT
DIST 16.	CENTRO COMUNITARIO	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT
DIST 17	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD., MONMOUTH JCT
DIST 18	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD., KENDALL PARK
DIST. 19.	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT	573 RIDGE RD., MONMOUTH JCT
DIST 20	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT	573 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 21	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD., KENDALL PARK
DIST. 22	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD. KENDALL PARK
DIST 23	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT
DIST 24	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD., KENDALL PK
DIST. 25.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD, MON. JCT.
DIST 26.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD, MON. JCT.
DIST 27	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD. MON. JCT.
DIST. 28.	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD. MONMOUTH JCT
DIST 29	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON
DIST 30.	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.

SOUTH PLAINFIELD

DIST. 1	ESCUELA FRANKLIN	1000 FRANKLIN AVE.
DIST 2	EDIFICIO LEGION AMERICANA	243 OAK TREE AVE.
DIST 3	ESCUELA JOHN E. RILEY	100 MORRIS AVE
DIST 4	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE
DIST 5.	ESCUELA INTERMEDIA	2201 PLAINFIELD AVE
DIST 6	EDIFICIO DE PATRULLA DE RESCATE	2520 PLAINFIELD AVE
DIST. 7	ESCUELA FRANKLIN	1000 FRANKLIN AVE.
DIST. 8.	EDIFICIO LEGION AMERICANA	243 OAK TREE AVE
DIST 9	ESCUELA J.F KENNEDY	2900 NORWOOD AVE.
DIST 10	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE
DIST. 11	EDIFICIO DE PATRULLA DE RESCATE	2520 PLAINFIELD AVE
DIST. 12	ESCUELA J.F KENNEDY	2900 NORWOOD AVE
DIST 13.	ESCUELA JOHN E. RILEY	100 MORRIS AVE.
DIST 14	ESCUELA INTERMEDIA	2201 PLAINFIELD AVE.
DIST 15	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE.

SOUTH RIVER

DIST. 1.	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST
DIST. 2.	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST
DIST 3	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST
DIST. 4.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST 5	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST
DIST 6.	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST
DIST 7	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST
DIST 8.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST
DIST 9	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST
DIST 10.	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE
DIST. 11	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE
DIST. 12.	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE
DIST. 13.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST
DIST 14	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.

SPOTSWOOD

DIST. 1	CABALLEROS DE COLUMBUS 4907	30 CRESCENT AVENUE
DIST. 2	ESTACION DE BOMBEROS SPOTSWOOD	495 MAIN ST.
DIST. 3.	ESCUELA E. RAYMOND APPLEBY	VLIET ST
DIST 4	ESCUELA SCHOENLY	KANE AVE
DIST 5	ESTACION DE BOMBEROS SPOTSWOOD	495 MAIN ST
DIST. 6.	EDIFICIO MUNICIPAL SPOTSWOOD	77 SUMMERHILL RD.
DIST 7	CENTRO DE RECREACION CLEARWATER	SPOTSWOOD DR (Off Manalapan Rd.,

WOODBRIDGE

BARRIO 1

DIST. 1	ESTACION DE BOMBEROS WOODBRIDGE	SCHOOL ST., WDBG.
DIST 2	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE WDBG.
DIST. 3.	CENTRO COMUNITARIO CHARLES MOLNAR	BUNNS LN. WDBG.
DIST 4	ESCUELA #1 MAWBEY STREET	MAWBEY ST WDBG.
DIST 5	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE WDBG
DIST 6	EDIFICIO MUNICIPAL WOODBRIDGE	ONE MAIN ST
DIST 7	ESCUELA #1 MAWBEY STREET	MAWBEY ST., WDBG
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST 9.	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE., WDBG
DIST. 10.	EDIFICIO MUNICIPAL WOODBRIDGE	ONE MAIN ST
DIST. 11	ESTACION DE BOMBEROS WOODBRIDGE	SCHOOL ST. WDBG.
DIST. 12.	CENTRO COMUNITARIO CHARLES MOLNAR	BUNNS LN., WDBG.
DIST 13.	ESCUELA MATTHEW JAGO #28	GLEN COVE AVE SEWAREN
DIST 14	CENTRO COMUNITARIO DE WOODBRIDGE	600 MAIN ST., WDBG.
DIST. 15	ESCUELA MATTHEW JAGO #28	GLEN COVE AVE., SEWAREN

BARRIO 2.

DIST. 1	ESTACION DE BOMBEROS KEASBEY	SMITH ST., KEASBEY
DIST. 2	V.F.W. POST #1352	113 JAMES ST., HOPELAWN
DIST. 3.	EDIFICIO DE APTOS. ADULTO MAYOR	NEW BRUNS AVE., FORDS
DIST 4.	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD., FORDS
DIST. 5.	BIBLIOTECA FORDS	FORD AVE FORDS
DIST. 6	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD., FORDS
DIST. 7	ESCUELA INTERMEDIA FORDS	FANNING ST FORDS
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA FORDS	FANNING ST., FORDS
DIST 9.	CENTRO COMUNITARIO DE WOODBRIDGE	600 MAIN ST. WDBG.
DIST 10.	V.F.W. POST #1352	113 JAMES ST HOPELAWN
DIST. 11	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD. FORDS
DIST. 12.	BIBLIOTECA FORDS	FORD AVE., FORDS
DIST. 13.	ESCUELA #25 HACIENDA LAFAYETTE	FORD AVE & ARLINGTON DR

BARRIO 3.

DIST. 1	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST. 2	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST AVENEL
DIST. 3.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST. 4.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST 5.	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST., AVENEL
DIST. 6.	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST., AVENEL

DIST 7	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST 8	VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS	PARK AVE AVENEL
DIST 9	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST. 10.	VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS	PARK AVE., AVENEL
DIST. 11	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE AVENEL
BARRIO 4		
DIST 1	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 2	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE ISELIN
DIST. 3.	ESTACION DE BOMBEROS ISELIN	20 AUTH AVENUE ISELIN
DIST. 4	ESCUELA #24 KENNEDY PARK	GOODRICH ST ISELIN
DIST 5	ESCUELA #18 INDIANA AVENUE	INDIANA AVE ISELIN
DIST. 6.	ESCUELA #26 ROBERT MASCENIK	BENJAMIN AVE. ISELIN
DIST. 7	ESCUELA #19 MENLO PARK TERRACE	MARYKNOLL RD MPT
DIST 8	ESCUELA #19 MENLO PARK TERRACE	MARYKNOLL RD. MPT
DIST. 9	ESCUELA #2 & #16	FAIRVIEW AVE., COLONIA
DIST. 10.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST 11.	EDIFICIO DE ADULTO MAYOR COOPER TOWERS	1422 OAK TREE RD., ISELIN
DIST 12	ESCUELA #18 INDIANA AVENUE	INDIANA AVE., ISELIN
DIST 13	ESTACION DE BOMBEROS ISELIN	20 AUTH AVENUE ISELIN
DIST. 14	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE.. AVENEL
DIST 15	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN

DIST. 16.	ESCUELA #26 ROBERT MASCENIK	BENJAMIN AVE., ISELIN
BARRIO 5		
DIST. 1.	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE., COLONIA
DIST. 2	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST 3	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE., COLONIA
DIST 4	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE COLONIA
DIST 5	ESCUELA #22 LYNN CREST	IRA AVE COLONIA
DIST 6	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE., COLONIA
DIST 7	CENTRO DE ADULTO MAYOR EVERGREEN	INMAN AVE., COLONIA
DIST 8	CENTRO DE ADULTO MAYOR EVERGREEN	INMAN AVE.. COLONIA
DIST 9	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE COLONIA
DIST. 10	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE.. COLONIA
DIST 11	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE.. COLONIA
DIST. 12	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE.. COLONIA
DIST. 13	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE., COLONIA
DIST. 14	ESCUELA #24 KENNEDY PARK	GOODRICH ST ISELIN
DIST. 15	ESCUELA #24 KENNEDY PARK	GOODRICH ST., ISELIN
DIST 16	ESCUELA #22 LYNN CREST	IRA AVE COLONIA
DIST 17	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE ISELIN

CONDADO DE MIDDLESEX

NOTIFICACIÓN PUBLICA A LOS VOTANTES REGISTRADOS ELECCIÓN PRIMARIA, 5 DE JUNIO DEL 2007

Por la presente se le notifica del siguiente procedimiento, que se usará en la Elección Primaria, el 5 de Junio del 2007

(1) Cualquier persona que intente votar puede ser cuestionada por un candidato a elección, por un representante debidamente autorizado de un candidato o de un partido político, o en relación a una moción publica, o por los miembros de la Junta Electoral del Distrito, ya sea porque el nombre del votante aparece en una lista de personas cuestionadas preparada por el superintendente de elecciones del Condado (si tal lista existiera), o porque quien plantea la objeción o el miembro de la Junta tiene razones valederas para creer que el votante no tiene derecho al voto,

(2) Los miembros de la Junta del Distrito y toda persona debidamente autorizada para objetar a un votante, tienen prohibido cuestionar, demorar o impedir el derecho de voto de cualquier persona en base a su raza, color, nacionalidad de origen o la manera en que se piensa que votará dicha persona, o el hecho de que resida en una determinada sección, complejo de viviendas o sector de una Municipalidad o Condado,

(3) Una persona cuyo derecho al voto ha sido objetado debido a que su nombre aparece en una lista de personas cuestionadas, puede procurar afirmar tal derecho jurando y firmando un testimonio que establezca sus calificaciones y/o presentando un documento adecuado de identificación, que puede ser, sin limitación, de los siguientes: una Licencia de Conductor valida del Estado de New Jersey, una Boleta Ejemplo de voto con el nombre y dirección del votante, un documento oficial Federal, Estatal, Municipal o del Condado, una cuenta de servicios publicos o teléfono, o un recibo de renta o impuestos fechados o una pieza de correspondencia con sello postal marcado 60 días o menos antes de la elección, se entregara una copia del testimonio al votante cuestionado, la Junta de Distrito determinará la validez de la objeción por voto, segun **N.J.S.A. 19.15-24**.

(4) Una persona cuyo nombre no aparece en una lista de personas cuestionadas pero que sea objetada por alguien debidamente autorizado para hacerlo, o por un miembro de la Junta Electoral del Distrito, puede procurar afirmar su derecho al voto jurando y firmando el testimonio y/o presentando las pruebas descriptas en el parrafo (3) anterior. La Junta de Distrito determinará la validez de la objeción por voto, segun **N. J. S. A. 19:15-24**.

(5) Cualquier persona que haya objetado y tenido exito en negar el derecho de voto a un votante, debe firmar un testimonio que establezca las razones por cual el votante no tiene tal derecho y entregar una copia al votante cuestionado. La Junta del Distrito podra exigir, a su discreción, que el testimonio objetante sea firmado en el momento de la objeción.

(6) Toda persona a quien se le haya negado el derecho a votar en razon de una objecion realizada en el lugar del voto, podra procurar permiso para votar presentandose ante un Juez de la Suprema Corte en New Brunswick para solicitar una orden judicial que le permita votar. El solicitante debe llevar copias de cualquier testimonio que se le haya servido en el lugar del voto, y las pruebas presentadas para respaldar su derecho a votar

(7) Cada lugar de votación del Condado tendra formularios disponibles para registrar quejas acerca de la conducción de la elección

Se puede obtener mas información de la Junta Electoral del Condado de Middlesex

Sylvia Engel, Presidente
Donald Katz, Comisionado

Daniel E. Frankel, Secretario
Comisionado de Registración
Leonard T Bier, Comisionado



Otra fo o de u pasado Desfile Cubano donde aparecen Eugene Vazquez Comisionado de WNY Larry Riccardi, ex Comisionado de Union City. Rafael Fragueia ex Comisionado de WNY Pepe Miquel, el famoso locutor del Canal 41, Rafael Pineda, Comisionado Sal Vega y Emilio del Valle



Estos son los ojos de un traidor mentiroso y anti-cubano. "El que traiciona a un amigo traiciona a un pueblo" y hoy le toca a la comunidad cubanoamericana ser traicionada. Sal Vega "el Alcalde de sólo 3.000 votos prohibe el paso del Desfile Cubano por "su ciudad" Pero el pueblo le recuerda que NADIE es dueño de ningún pueblo. Los votantes del Distrito 33 le recordarán en la primaria del 5 de junio quienes son los verdaderos dueños del pueblo



Miren como Sal Vega se reía entre un grupo de "buenos amigos" que organizaban el Desfile Cubano por Bergenline Avenue Emilio del Valle y Eugene Vazquez organizadores del desfile no pueden creer como Sal les viró la espalda.



Saludando al pueblo con alegría, aparecen el Alcalde Sal Vega, Comisionados Larry Riccardi y Pepe Miquell, Comisionado Rafael Fraguela Silverio Rodriguez y otros. El Alcalde de "solo 3.000 votos el que traicionó a Brian P Stack, a la Comisionada Caridad Rodriguez, al Congresista Albio Sires y al Comisionado Jerry Lange, hoy derrama su viliz contra la comunidad cubanoamericana. prohibiéndoles el paso por Bergenline Avenue en West New York.

No Queremos un Dictador

S[illegible] una persona [illegible] condado de Hudson que no sabía que Sal Vega estaba [illegible]ficado para desempeñar el cargo de Alcalde, los sucesos de los [illegible] años [illegible] [illegible] que la posición que [illegible] quedaba más grande.

[illegible] palabr[illegible] lealtad, honestidad [illegible] [illegible] que lo describen [illegible] fueran [illegible] [illegible] al [illegible] Cubano [illegible] en una posición [illegible]. Todo [illegible] [illegible] ya que Vega está dispues[illegible] [illegible] en Bergenline Avenue para que los cubanos no desfilen por West New York por primera vez en años cuantos años.

Esto se llama deslealtad a su propia comunidad cubano americana [illegible] en su [illegible] carrera [illegible] auto-destrucción. Sal no [illegible] enemigos [illegible] peor enemigo. [illegible] que por cada [illegible] Alcalde de West New York tiene una larga [illegible] en esta categoría el más [illegible] camp[illegible].

En este más reciente capítulo de malas acciones por parte del aspirante a Senador Estatal Sal Vega, compañero de boleta del detestable ex Alcalde Rudy Garcia que dejó a la ciudad de Union City prácticamente en las ruinas, pone de manifiesto que no está preparado para dirigir a una ciudad. Y si no puede ser un buen Alcalde ¿cómo entonces va a ser un buen Senador?

Los votantes del Distrito 33 deben hacerse un examen de conciencia antes de ir a votar el martes, 5 de junio del 2007 [illegible] un candidato que no ha mencionado cuál es su plataforma política, ni su posición acerca de [illegible] de las necesidades de los residentes del distrito, dedicándose solamente en dirigir la campaña más sucia de los últimos tiempos y repetir mentiras no es buen candidato.

Los residentes del Distrito [illegible] [illegible] a la gravedad y [illegible] persona en la que puedan [illegible] la mucho que hacer [illegible] por esa razón tenemos que elegir a una persona con un historial de trabajo probado y un líder que cumple lo que promete para el bien de todos.

Y muy en especial un senador que esté a favor de la comunidad hispanoamericana, [illegible] importa de qué país proceda, porque los [illegible] se merecen [illegible] respeto de los [illegible].

[illegible] Vega le ha hecho [illegible] compatriotas cubanoamericanos es bochornoso [illegible] ecinos argentinos, bo[illegible] [illegible] chilenos, costarricen[illegible] colombianos, ecuatoria[illegible] dominicanos, salvadoreños, mexicanos, panameños, paraguayos, puertorriqueños, [illegible] deben [illegible] tener presente que Sal Vega no es amigo de nadie.

Es triste que una ciudad que durante doce años tuvo un gran Alcalde como Albio Sires, actualmente congresista, una comunidad de progreso, impuestos estables y donde se respetaba el derecho de todos los residentes, no importa en qué país hayan nacido, sea dirigida por un Alcalde arbitrario, mentiroso y que no quiere a los hispanos. Esa pesadilla tiene un nombre y es Sal Vega.



El Alcalde y Asambleísta Brian P. Stack, con el que creía era su amigo, el Alcalde Sal Vega, el traidor que declaró ante una concurrencia de más de 2,000 personas la noche que anunció su candidatura para la nominación de Senador Estatal: "Brian Stack es mi amigo. Brian Stack será el próximo Senador Estatal de New Jersey". Semanas más tarde lo traicionó y como dicen el resto es historia. Hoy el mismo Sal Vega, como lo hizo con Stack traiciona a la comunidad cubana.

El Destino "Cruel" de una Tradicional Parada Cubana en West New York

Por [illegible] pequeñas ciudades del norte de New Jersey con comunidades cubanas han [illegible] en la cult[illegible].

La mayor franja comercial, Bergenline [illegible] grandes [illegible] [illegible] una población que había de derrotar el sistema castrista en Cuba para obtener la libertad de su pueblo [illegible] se rompió cuando el alcalde Sal Vega [illegible] [illegible] Parada [illegible] [illegible] New York, y que hasta se acos[illegible].

[illegible] la Parada Cubana, porque "la pa[illegible]".

Durante años [illegible] comisionado Vega ha participado en todas la paradas cu[illegible] fechas que publicamos en es[illegible] [illegible] [illegible] años una dictadura cruel y sangrienta. Mr Mayor, Y nunca lo vimos tirado [illegible] saludando.

Todo [illegible] sión era "sobre principios" [illegible] nos dirigentes cubanos, "por [illegible] dos, y él no soportaría eso".

Mientras la [illegible] parada en una ciudad con numerosa población cubana, en la celebración de la Independencia [illegible] ha dejado a muchos disgustados y rascándose la cabeza.

A[illegible] en un "suicidio político" y tratar [illegible].

La Parada podría atraer sobre 350,000 personas. Ninguna otra ciudad ha presentado problemas con la Parada. [illegible] to, que incluye carrozas, grupos escolares y bandas comunitarias.

Sobre 28,000 personas de ascendencia cubana viven en las [illegible] del Condado [illegible]. De acuerdo al Censo [illegible] con derecho al [illegible] y la Bergenline Avenue hasta la calle 48. Si las cortes lo per[illegible] trayectoria por la ciudad de West New York.

Pagado por Amigos de Brian P. Stack al Senado

BRIAN P. STACK. *LIDERAZGO, PROGRESO, RESULTADOS.*

Manteniendo los impuestos estables



Brian cree que los familias deben quedarse con mas dinero que han ganado con duro trabajo. El ha luchado para expandir el alivio de impuesto sobre la propiedad inmobiliaria y acabar con gastos innecesarios

- Apoyo el presupuesto del Gobernador Corzine dedicando millones al alivio de impuestos sobre la propiedad inmobiliaria
- A traves de la fundacion de base caritativa de Brian, el ha proveido asistencia gratis llenando Planillas de impuestos (Income Tax) y aplicaciones de Homestead Rebate (Reembolso de Patrimonio Familiar
- Como Alcalde de Union City ha estabilizado tasa de impuesto trayendo nuevos negocios a la ciudad para expandir la base de impuestos que recibe Union City

Logrando traer $40 millones para nuestras escuelas

Brian sabe que la calidad de la educacion y un buen entrenamiento para un buen trabajo son elementos cruciales para preparar a nuestros niños para un futuro exitoso. Por eso ha traido a casa $40 millones en ayuda local para ofrecer a nuestros niños

- Recibio $37 millones para la construccion de La Escuela Christopher Columbus una nueva escuela primaria en Union City.
- Aseguro $2.1 millones para la construccion de un nuevo campo de atletismo adyacente a la Escuela José Marti dando a los jovenes de Union City un nuevo seguro campo de atletismo

Brian P. STACK

PARA EL SENADO ESTATAL

EL PUEBLO PRIMERO

Para más informacion sobre el trabajo de Brian poniendo a las familias de Hudson primero, por favor llame a 201 583 1700 o visite www.stack2007.com

MARTES JUNIO 5, 2007

VOTE COLUMNA COMPLETA B

BRIAN P. STACK Para Senador Estatal

Pagado por Brian P. Stack para el Senado

Mayor Raymond J. McDonough & The Town Council of Harrison Present

HARRISON MULTICULTURAL celebration!

JUNE 2
11am – 10pm

JUNE 3
11am – 6pm

On
Harrison Ave.

Info: www.nj.com/festivals or call 973.268.2443





Diversiones sin fin....
Orquesta Los Hermanos Moreno,
Banda Eamonn Ryan & Hoi Polloi



Mercados al aire libre



Artes y Artesanias



Cafés al estilo europeo.
al aire libre



Paseos divertidos



Juegos y diversión
para todas las edades



Domingo especial
Noche de Camaval

Sponsored By



Media Partners

LA TRIBUNA

Zona congelada

Roberto Madrigal

"ZONA CONGELADA"

Llega una novela sobre los abrumadores acontecimientos de la Embajada del Perú en La Habana en 1980, el sin par episodio en que diez mil personas se metieron como pudieron en el pequeñísimo espacio de la modesta sede diplomática sureña tratando de escapar del horror comunista, un tema que, como de costumbre, es ignorado por escritores y productores de televisión, cine y radio. !Qué desperdicio de verdades!

CRONICA LITERARIA

Por Ruth Molenaar

"Zona congelada", obra de Roberto Madrigal, editada por CBH Books de Estados Unidos e impresa en Canada, es la historia de un grupo de jóvenes abrumados por la generación que les tocó vivir en Cuba. El autor nació en La Habana en 1950 y estuvo envuelto en los extraordinarios sucesos de la Embajada del Perú, núcleo de la trama del libro. Madrigal es escritor, cineasta y sicólogo en ejercicio de su profesión. En 1997 lanzó "Voces del Silencio", colección de sus artículos en una revista literaria. Datos www.cubanuestra.nu

Libros de autores hispanos

Mayo parió flores en forma de libros en idioma español. "Delirium" de Laura Restrepo, 320 páginas, Doubleday, $24, trata sobre la historia de un hombre, su mujer y su país con acción desarrollada en Bogotá. Una sola palabra "Nada" es el título de la primera novela de Carmen Laforet y recoge experiencias de una huérfana en Barcelona durante la Guerra Civil Española, en 244 páginas de Modern Library a $23. El chileno Roberto Bolaños trata de hacernos creer que no es su autobiografía "Los detectives salvajes" 577 páginas, Farrar precio $27.

¿Aprendiendo de errores en Cuba para aplicarlos desde Venezuela..?

Julio Castellanos lanzó otro libro de su serie sobre "Felipe McQuinn", un extraordinario agente de la CIA prestando servicios a China, país que, "aprendiendo los errores cometidos en Cuba por la Unión Soviética", quiere utilizar las oportunidades en Venezuela para extender una red ideológica y comercial en Centroamérica y Cuba. Nada menos que de eso trata su novela titulado "McQuinn and a dragon in the Caribbean" cuya primera tirada en español se hizo en Colombia para llegar ahora traducida al Inglés con la promesa de una más amplia edición española más tarde este año en Estados Unidos. El autor, Julio J. Castellanos, llegó de Cuba hace 30 años con solo un tubo de pasta en el bolsillo pidiendo asilo político, hasta que, trabajando y estudiando duro, ganó una Maestría en Economía, aprendió varios idiomas, fué gerente de operaciones para varias corporaciones estadounidenses en América Latina, fundó una agencia publicitaria bilingue, vive en California y busca tiempo para escribir libros como este, accesibles llamando a Sabrina teléfono (800) 914-1375.

Coartada en Florida...

Si todos quedamos anonadados con el inesperado desenlace de "El oro de Manny Plaza" tendremos que enfrentarnos ahora a otro autor y a otro tema que se desarrolla en Palm Beach, condado Wellington. Me refiero a "The alibi man", la decimotercera novela del autor Tami Hoag, quien se lanzó a explotar nada menos que el "nice" ambiente de los criadores de caballos y jugadores de polo de aquella zona floridana para bordar su relato sobre una bella y solitaria ex-detective de narcóticos devenida en cuidadora de equinos finos, que descubre el cadáver de una joven rusa, compañera de trabajo. El libro lo editó Bantam, con 351 páginas y a $26.

This Tuesday June 5
Este martes, 5 de junio

33rd Legislative District
33° Distrito Legislativo
COLUMN B COLUMNA B

B

Democratic/Demócrata

Democrats for Hudson County	BRIAN P. **STACK**	1B
Democrats for Hudson County	RUBEN J. **RAMOS, Jr.**	2B
Democrats for Hudson County	CARIDAD **RODRIGUEZ**	3B
Democrats for Hudson County	NOEMÍ **VELÁZQUEZ**	4B
Democrats for Hudson County	JOSEPH T. **CASSIDY**	5B
Democrats for Hudson County	MARY JANE **DESMOND**	6B
Democrats for Hudson County	JOSE C. **MUNOZ**	7B
Democrats for Hudson County	**Committee Woman**	11B
Democrats for Hudson County	**Committee Man**	12B

VOTE B

Brian P. Stack Democrats for Hudson County Team

Paid for by Brian P. Stack for Senate.